



臺灣大學中英文網頁現況調查 使用手冊

國立臺灣大學計算機與資訊網路中心教學研究組製作
中華民國 106 年 12 月

目錄

壹、 首頁.....	1
一、 如何進入【臺灣大學中英文網頁現況調查】？	1
二、 畫面說明：	1
貳、 註冊.....	2
◆如何註冊？	2
(一) 按下「按我註冊」	2
(二) 填寫「帳戶」，按「檢查」以確定帳戶是否已被註冊.....	2
(三) 填寫「帳戶」、「電子郵件地址」、「密碼」、「確認密碼」後，按 下「註冊」	3
(四) 註冊完成後，能看到「註冊已經完成」的提示畫面.....	3
參、 登入.....	4
◆如何登入？	4
肆、 登出.....	5
◆如何登出？	5
伍、 填寫調查表.....	6
一、 調查表要填寫哪些內容？	6
(一) 主要聯絡人.....	6
(二) 需求單位.....	6
(三) 單位的中／英文網址及其相關問題.....	7
(四) 經費.....	10
(五) 專門的 IT 人員、翻譯人員及維護人員	11
(六) 合作廠商（可省略）	12
(七) 備註.....	12
二、 填寫完成後，按下「送出」	13
三、 送出成功後，能看到「送出成功」的提示畫面	13
陸、 忘記密碼.....	14
◆如何重新設定密碼？	14

壹、首頁

一、如何進入【臺灣大學中英文網頁現況調查】？

請開啟瀏覽器，在網址列中鍵入

「<https://webpageprod.ntu.edu.tw/survey/>」即可。

臺灣大學中英文網頁現況調查
The NTU Chinese/English Webpage Status Survey

操作區

您的登入帳戶 Your login account

您的登入密碼 Your login password

登入(Login)

按我註冊(Registration) 忘記密碼(Reset Password)

版權區

聯絡窗口 (Contact)

- 秘書室：劉相蓮小姐
電話(Tel)：(02)3366-2034
E-Mail：lisaliu99@ntu.edu.tw
- 計資中心：黃淑玲小姐
電話(Tel)：(02)3366-5047
E-Mail：huangsl@ntu.edu.tw

國立臺灣大學 National Taiwan University
10617 臺北市羅斯福路四段一號
1 Sec.4, Roosevelt Rd., Taipei, Taiwan, R.O.C. 106

常用連結 (Quick Links)

- 國立臺灣大學 | National Taiwan University
- 計算機及資訊網路中心 | Computer & Information Networking Center
- 國際事務處 | Office of International Affairs
- 秘書室 | Secretariat Office
- 臺灣大學中英文網頁模版製作專線
The NTU Chinese/English Webpage Template Maker
- 臺灣大學中英文網頁現況調查
The NTU Chinese/English Webpage Status Survey
- 臺灣大學中英文網頁模版製作申請
The NTU Chinese/English Webpage Application

Copyright © 2017 國立臺灣大學 National Taiwan University

圖 1：首頁畫面

二、畫面說明：

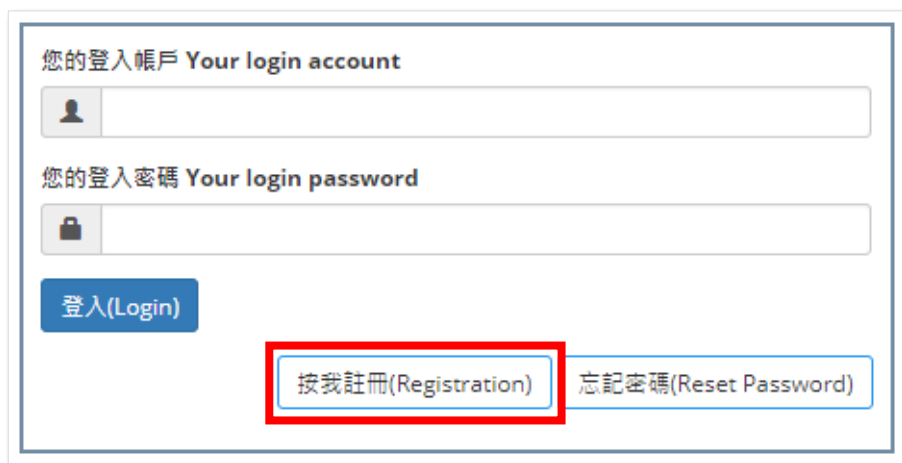
(一) 操作區：提供使用者登入功能，以及按我註冊、忘記密碼等切換按鈕。

版權區：提供網站的聯絡資訊，包括電話、電子郵件、地址、常用連結等資訊。

貳、註冊

◆如何註冊？

(一) 按下「按我註冊」



您的登入帳戶 Your login account

您的登入密碼 Your login password

登入(Login)

按我註冊(Registration) 忘記密碼(Reset Password)

圖 2：如何前往註冊頁面的畫面範例

(二) 填寫「帳戶」，按「檢查」以確定帳戶是否已被註冊



您的登入帳戶 Your login account

檢查帳戶是否存在？ Check the account already exists?

您的電子郵件地址 Your email address

例如(Ex)：xxxxx@ntu.edu.tw

密碼 Create a password

密碼長度不得小於8字元！ The password must be at least 8 characters long.

確認密碼 Confirm your password

提示

該帳戶不存在！您可以註冊此帳戶。
The account does not exists. You can registration the account in the system.

圖 3：檢查畫面範例

(三) 填寫「帳戶」、「電子郵件地址」、「密碼」、「確認密碼」後，按下「註冊」



The registration form is titled "您的登入帳戶 Your login account". It contains the following fields and elements:

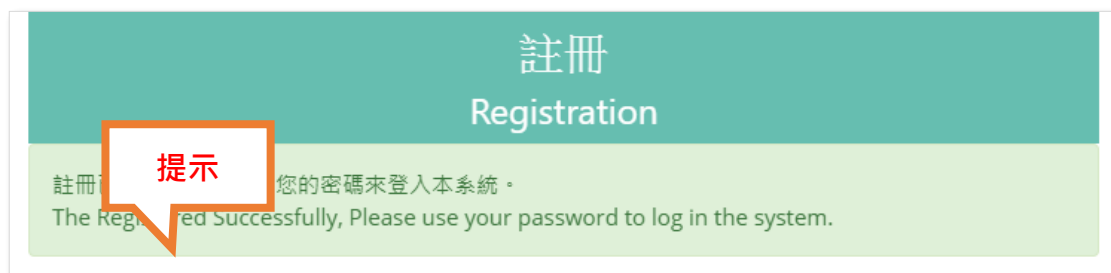
- 我的帳戶 (My Account):** A text input field with a user icon on the left.
- 檢查帳戶是否存在? Check the account already exists?:** A checkbox followed by a "檢查(Check)" button.
- 您的電子郵件地址 Your email address:** A text input field with an example "(Ex) : xxxxx@ntu.edu.tw" and an envelope icon on the left.
- 密碼 Create a password:** A text input field with a lock icon on the left. Below it, a note states: "密碼長度不得小於8字元! The password must be at least 8 characters long."
- 確認密碼 Confirm your password:** A text input field with a lock icon on the left.
- 註冊(Registration):** A green button at the bottom of the form.

Below the registration form, there is a section titled "您可以從下列連結清單選擇要登入的服務。 You can select the service to login from the following link list." containing two links:

- 臺灣大學中英文網頁現況調查 The NTU Chinese/English Webpage Status Survey
- 臺灣大學中英文網頁模版製作申請 The NTU Chinese/English Webpage Application

圖 4：註冊的畫面範例

(四) 註冊完成後，能看到「註冊已經完成」的提示畫面



The registration completion screen has a green header with the text "註冊 Registration". The body is light green and contains the following text:

註冊成功! 請使用您的密碼來登入本系統。
The Registration is Successful, Please use your password to log in the system.

A red speech bubble with the word "提示" (Tip) is pointing to the text.

圖 5：註冊完成後的畫面

參、登入

◆如何登入？

一、填寫「帳戶」、「密碼」後，按下「登入」

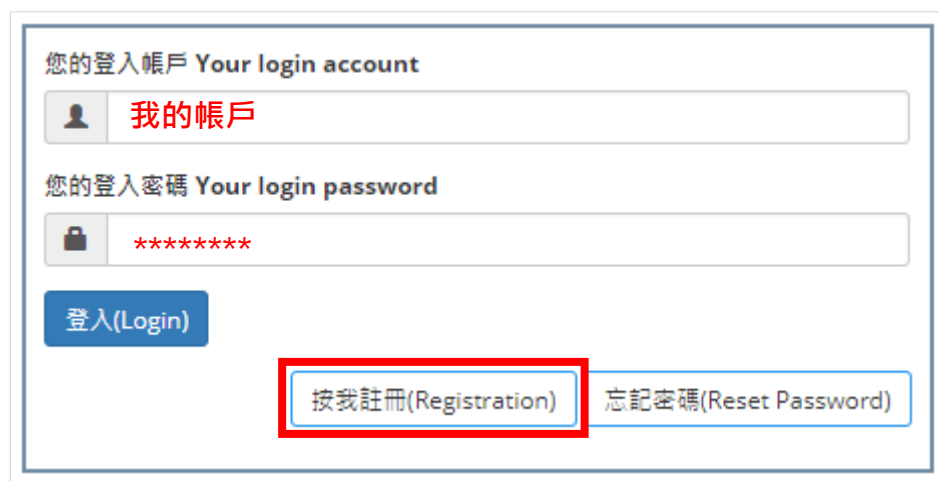
A screenshot of a login form. It has two input fields: the first is labeled '您的登入帳戶 Your login account' and contains the text '我的帳戶'; the second is labeled '您的登入密碼 Your login password' and contains a series of asterisks. Below the password field is a blue button labeled '登入(Login)'. At the bottom, there are two links: '按我註冊(Registration)' which is highlighted with a red rectangular box, and '忘記密碼(Reset Password)'.

圖 6：登入前的畫面範例

二、登入成功後，能看到自動登出倒數計時的提示畫面

A screenshot of a page header area. The top part has a dark blue background with the text '臺灣大學中英文網頁現況調查' and 'The NTU Chinese/English Webpage Status Sur'. Below this, on a white background, is a red rectangular box containing the text '註：3188 秒後將自動登出。 Notice: Auto logout after 3188 seconds.' To the right of this box is a button labeled '登出(Logout)'. A yellow speech bubble with the word '提示' (Notice) points to the red box.

圖 7：登入成功後的畫面範例及提示

肆、登出

◆如何登出？

一、 按下「登出」



圖 8：尚未登入時的畫面範例

二、 登入成功，並看到「登入成功」的提示

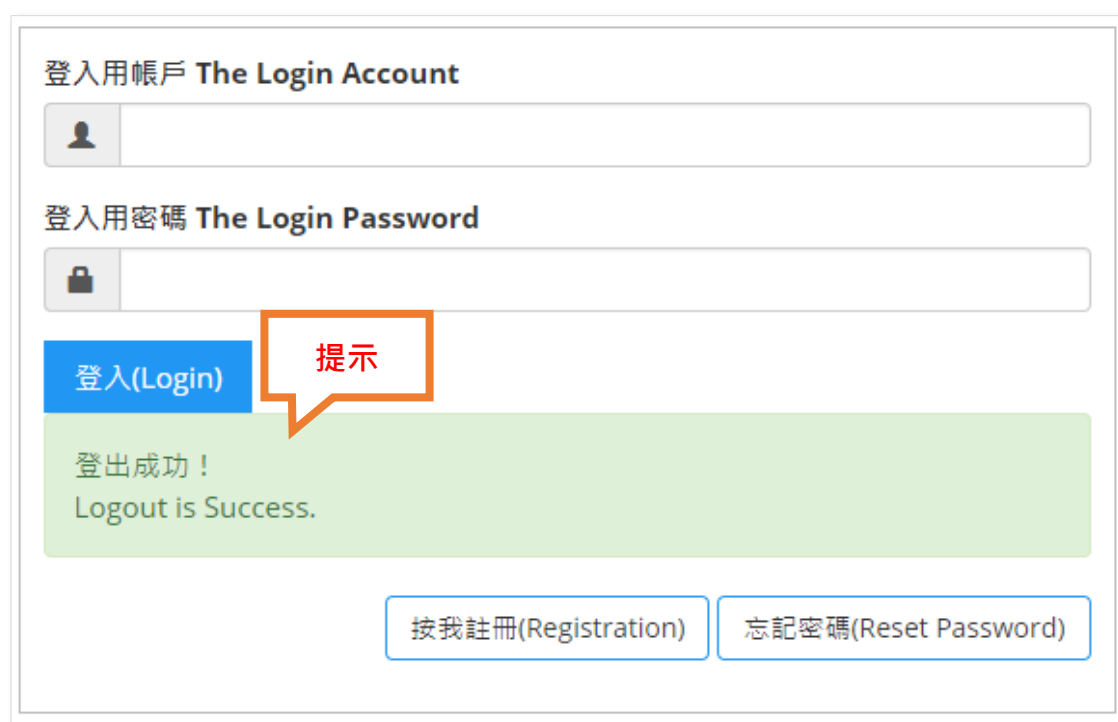
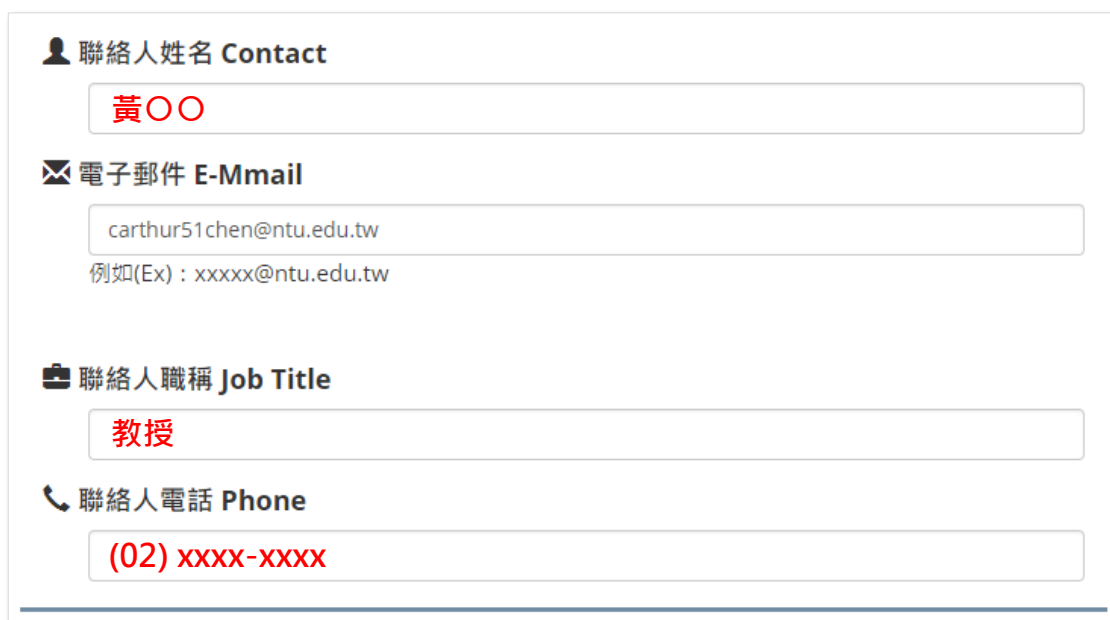


圖 9：登入後的畫面範例

伍、填寫調查表

一、調查表要填寫哪些內容？

(一) 主要聯絡人



聯絡人姓名 Contact

黃○○

電子郵件 E-Mail

carthur51chen@ntu.edu.tw

例如(Ex) : xxxxx@ntu.edu.tw

聯絡人職稱 Job Title

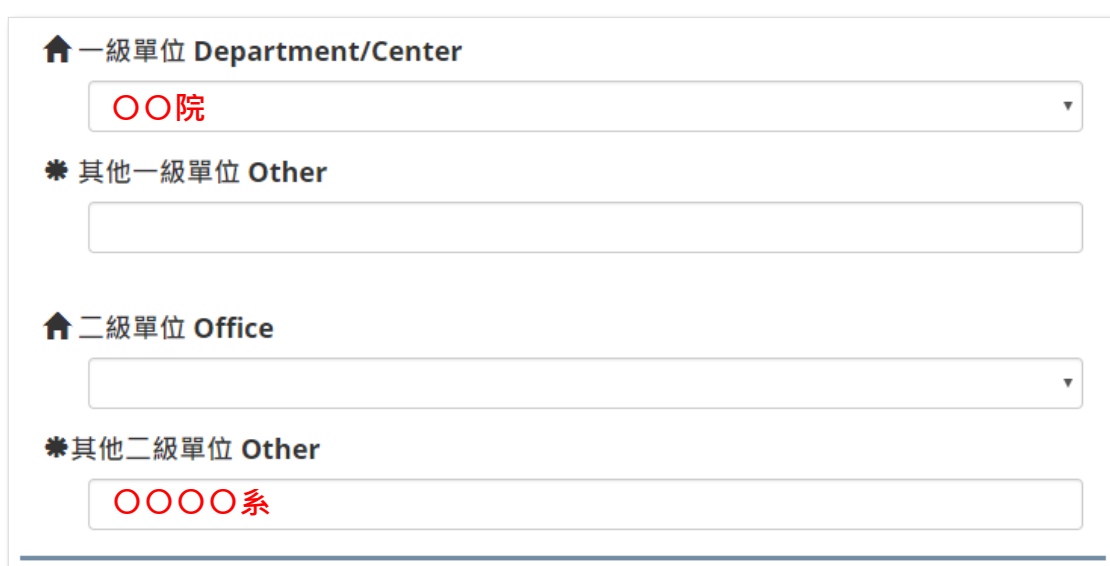
教授

聯絡人電話 Phone

(02) xxxx-xxxx

圖 10：填寫聯絡人的畫面範例

(二) 需求單位



一級單位 Department/Center

○○院

* 其他一級單位 Other

二級單位 Office

* 其他二級單位 Other

○○○○系

圖 11：填寫需求單位的畫面範例

(三) 單位的中／英文網址及其相關問題

1. 單位中／英文網址及其建置方式



The screenshot shows a web form with two sections. The first section is titled '單位中文網址 Website Url (Chinese)' and contains a text input field with the URL 'https://xxxxx.ntu.edu.tw/zh-tw' and a checkbox labeled '無(None)'. The second section is titled '單位英文網址 Website Url (English)' and contains a text input field with the URL 'https://xxxxx.ntu.edu.tw/en' and a checkbox labeled '無(None)'. The form is styled with a light gray border and a white background.

單位中文網址 Website Url (Chinese)

☐ 無(None)

單位英文網址 Website Url (English)

☐ 無(None)

圖 12：填寫單位中／英文網址及其建置方式的畫面範例

2. 網頁的建置、語系及其技術


單位網頁建置 Website Build

☒ 自建 In-House Maintenance
 ☐ 委外 Outsourcing


單位網頁語系 Website Language

☒ 正體中文(zh-tw)
 ☐ 簡體中文(zh-cn)
 ☐ English(en)
 ☐ 日本語(ja)

其他網頁語系 Other


網站建置技術 Website Technology

靜態網頁(Static) :
 ☐ HTML
 ☒ HTML5
 ☐ CSS2
 ☒ CSS3
 ☐ 無(None)

其他靜態網頁 Other

動態網頁(Dynamic) :
 ☐ PHP
 ☐ ASP
 ☒ ASP.Net
 ☐ JSP(java)
 ☐ 無(None)

其他動態網頁 Other

建置平臺(Server OS) :
 ☐ Linux
 ☒ Windows

其他建置平臺 Other

資料庫(Database) :
 ☐ MySQL
 ☒ MS-SQL
 ☐ 無(None)

其他資料庫 Other

圖 13：填寫網頁的建置、語系及其技術的畫面範例

3. 支援平臺、版型及是否符合無障礙網頁規範

 **支援平臺 Support OS**

☒ 個人電腦 PC

☒ 手機(Mobile Phone)

☒ Android ☐ iPhone

☒ 平板(Tablet)

☒ Android ☐ MAC

☒ 手機App(Mobile App)

其他支援平臺 Other

 **網頁版型 Template**

☒ 響應式設計 Responsive Web Design, RWD ☐ 個人電腦 PC ☐ 平板 Tablet

☐ 手機 App (Mobile App)

 **無障礙網頁 Accessibility**

☐ AAA ☐ AA ☐ A ☒ 無(None)

圖 14：填寫網頁的建置、語系及其技術的畫面範例

(四) 經費

\$ 建置經費 (每年或每次) Funds (every year/every time)

☒ 10萬以下 Within one hundred thousand
 ☐ 11-20萬(110,000-200,000)
 ☐ 21-30萬(210,000-300,000)
 ☐ 31-40萬(310,000-400,000)
 ☐ 41-50萬(410,000-500,000)
 ☐ 51-60萬(510,000-600,000)
 ☐ 61-70萬(610,000-700,000)
 ☐ 71-80萬(710,000-800,000)
 ☐ 81-90萬(810,000-900,000)
 ☐ 91-100萬(910,000-1,000,000)
 ☒ 無(None)

其他建置經費 Other

*	
---	--

經費建置來源、執行或困難說明 Description

*	
---	--

\$ 維護經費 (每年) Annual maintenance funds (every year)

☐ 10萬以下 Within one hundred thousand
 ☐ 11-20萬(110,000-200,000)
 ☐ 21-30萬(210,000-300,000)
 ☐ 31-40萬(310,000-400,000)
 ☐ 41-50萬(410,000-500,000)
 ☐ 51-60萬(510,000-600,000)
 ☐ 61-70萬(610,000-700,000)
 ☐ 71-80萬(710,000-800,000)
 ☐ 81-90萬(810,000-900,000)
☒ 91-100萬(910,000-1,000,000)
 ☒ 無(None)

其他維護經費 Other

*	
---	--

經費建置來源、執行或困難說明 Description

*	
---	--

圖 15：填寫建置經費及維護經費的畫面範例

(五) 專門的 IT 人員、翻譯人員及維護人員

專門IT人員 IT Staff

☐ 程式設計師 Programmer
 ☒ 網頁設計師 Web Designer
 ☐ 無(None)

其他專門IT人員 Other

*

英文(外文)翻譯人員 Translator

☐ 內部員工 In-House Maintenance
 ☐ 委外 Outsourcing
 ☒ 無(None)

經費建置來源、執行或困難說明 Description

*

維護網站人員 Website Maintenance

☒ 專職 Full-Time

☐ 兼任 Part-Time

☐ 單位人員兼任 Adjunct Staff
 ☐ 外聘兼職人員 External Part-Time Staff

☐ 工讀生 Part-Time Worker
 ☐ 委外網頁公司 Outsourcing Company

其他兼任人員 Other

*

☒ 具IT專業背景 IT Professional

圖 16：填寫專門的 IT 人員、翻譯人員及維護人員的畫面範例

(六) 合作廠商 (可省略)

 合作廠商聯絡方式 Cooperation Company Contact (可省略 Optional)

公司名稱 Company Name
 ○○科技股份有限公司

公司網址 Company Url
 http://xxx.xxx.xxx.tw

聯絡人姓名 Contact Person
 林○○

聯絡電話 Contact Phone
 (02)xxxx-xxxx

電子郵件 Contact E-Mail
 xxxxx@xxx.xxx.tw

評價 Evaluation

☐ 5 優 Excellent

☐ 4 佳 Good

☐ 3 普通 Ordinary

☐ 2 差 Bad

☐ 1 不推薦 Not Recommended

☒ 無(None)

圖 17：填寫合作廠商及可省略提醒的畫面範例

(七) 備註

 備註 Note

以上是填寫範例...

圖 18：填寫備註的畫面範例

二、填寫完成後，按下「送出」



The screenshot shows a web form with a blue button labeled "送出(Submit)" highlighted by a red rectangle. Below the button is a text input field with the placeholder text "變更密碼 new password (可省略 Optional)" and a password icon (a small square with a diagonal line). The input field is empty.

圖 19：尚未將調查表送出前的畫面範例

三、送出成功後，能看到「送出成功」的提示畫面



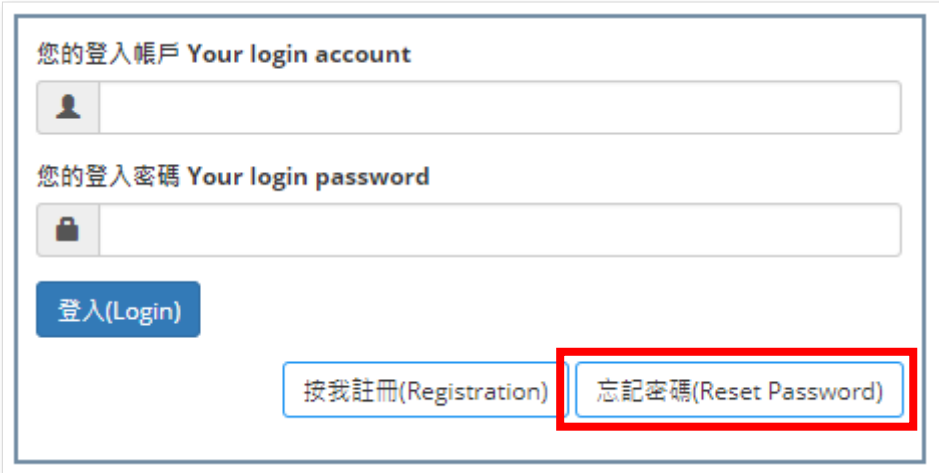
The screenshot shows a confirmation page with a blue header bar containing the text "臺灣大學中英文網頁現況調查" and "The NTU Chinese/English Webpage Status Survey". Below the header is a green box with a white speech bubble icon containing the word "提示" (Notice). The text inside the green box reads "送出成功！" and "Submitted suceesfully." (Note the typo in the image). At the bottom, there is a line of text: "註：3199 秒後將自動登出。 Notice: Auto logout after 3199 seconds." and a red button labeled "登出(Logout)".

圖 20：將調查表送出後的畫面範例

陸、忘記密碼

◆如何重新設定密碼？

一、按下「忘記密碼」



The image shows a login form with the following elements:

- Label: 您的登入帳戶 Your login account
- Input field: A text box with a user icon on the left.
- Label: 您的登入密碼 Your login password
- Input field: A text box with a lock icon on the left.
- Button: 登入(Login) (blue)
- Button: 按我註冊(Registration) (blue)
- Button: 忘記密碼(Reset Password) (blue, highlighted with a red border)

圖 21：如何前往忘記密碼頁面的畫面範例

二、填寫帳戶、電子郵件地址、新密碼、確認密碼後，按下「重設」

The registration form is titled "您的登入帳戶 Your login account" and includes the following fields and instructions:

- 我的帳戶 (My Account):** A text input field with a user icon.
- 您的電子郵件地址 Your email address:** A text input field with an email icon. Below it, an example is provided: "例如(Ex) : xxxxx@ntu.edu.tw".
- 新密碼 new a password:** A text input field with a lock icon. Below it, a note states: "密碼長度不得小於8字元！ The password must be at least 8 characters long."
- 確認密碼 Confirm your password:** A text input field with a lock icon.
- 重設(Reset):** A red button at the bottom of the highlighted section.

Below the highlighted section, there is a box with the following text:

您可以從下列連結清單選擇要登入的服務。
You can select the service to login from the following link list.

- [臺灣大學中英文網頁現況調查](#)
The NTU Chinese/English Webpage Status Survey
- [臺灣大學中英文網頁模版製作申請](#)
The NTU Chinese/English Webpage Application

圖 22：註冊的畫面範例

三、重設密碼完成後，能看到「密碼已經重新設定」的提示畫面

The interface for the reset password success message features a red header bar with the title "重設密碼 Reset Password". A yellow speech bubble icon contains the word "提示" (Notice). The main content area has a green background and displays the following text:

密碼已經重新設定，請使用您的新密碼來登入本系統。
The Reset Password Successfully, Please use your new password to log in the system.

圖 23：重設密碼完成後的畫面